

Srita Kamala

- 1) *srita-kamalakuca-mandala (he)*
dhrta-kundala (e)
kalita-lalita-vanamala
jaya jaya deva hare
- 2) *dinamani-mandala-mandana (he)*
bhava-khandana (e)
munijana-manasa-hamsa
jaya jaya deva hare
- 3) *madhu-mura-naraka-vinasana (he)*
garudasana (e)
sura-kula-keli-nidana
jaya jaya deva hare
- 4) *kaliya-visadhara-ganjana (he)*
jana-ranjana (e)
yadu-kula-nalina-dinesa
jaya jaya deva hare
- 5) *amala-kamala-dala locana (he)*
bhava-mocana (e)
tribhuvana-bhuvana-nidana
jaya jaya deva hare
- 6) *janaka-suta-krta-bhusana (he)*
jita-dusana (e)
samara-samita-dasakantha
jaya jaya deva hare
- 7) *abhinava-jaladhara-sundara (he)*
dhrta-mandara (e)
sri-mukhacandra-cakora
jaya jaya deva hare
- 8) *tava caranam pranata vayam (he)*
iti bhavaya (e)
kuru kusalam pranatesu
jaya jaya deva hare
- 9) *sri-jayadeva-kaver idam (he)*
kurute mudam (e)

mangalam ujjala-gitam
jaya jaya deva hare

Translation

- 1) Glories, glories to Lord Hari, the Supreme Personality of Godhead, who is bedecked with jeweled earrings and a garland of forest flowers and whose feet are marked with a lotus!
- 2) The Lord's face shines like the whorl of the sun. He removes the miseries of His devotees and is the resting place of the minds of the swanlike sages. Glories!
Glories to Lord Sri Hari!
- 3) O Supreme Personality who destroyed the demoniac Kaliya serpent! O Lord, You are the beloved of all living entities and the sun in the galaxy of the Yadu dynasty. Glories! Glories to Lord Sri Hari!
- 4) O Lord, destroyer of the demons Madhu, Mura and Naraka. Seated on Garuda, You are the source of joy for the demigods. All glories to Hari!
- 5) O Lord, Your clear eyes are like lotus petals, and You destroy the bondage of the material world. You are the maintainer of the three worlds. Glories to Lord Hari!
- 6) O Lord, as the gem of the sons of Janaka You were victorious over all the asuras, and You smashed the greatest asura, the ten-headed Ravana. Glories to Lord Hari!
- 7) O Supreme Personality of Godhead who held the Govardhana Hill! Your complexion is like a fresh monsoon cloud, and Srimati Radharani is like a cakora bird who is nourished by drinking the light of Your moonlike face. Glories!
Glories to Lord Sri Hari!
- 8) O Lord, I offer my humble obeisances at Your lotus feet. Please bless me by Your limitless mercy. Glories! Glories to Lord Sri Hari!
- 9) The poet Sri Jayadeva offers this song of devotion and shining good fortune to thee. All glories! All glories to Lord Sri Hari.

Śrīta Kamalā
Maṅgala Gītam
from Gīta Govinda by Śrī Jayadeva Goswāmī

(1)

śrīta-kamalā-kuca-maṅḍala (he)

dhṛta-kunḍala (e)
kalita-lalita-vana-mālā
jaya jaya deva hare

śṛita—who rests; kamalā—of the goddess of fortune; kuca-maṇḍala—upon the globe-like breasts; (he)—oh!; dhṛta-kunḍala—decorated with earrings; (e)—oh!; kalita—wearing; lalita-vana-mālā—a charming garland of forest flowers; jaya—all glories to You!; jaya—all glories to You! deva—my Lord and master; hare—O Lord Hari!

O Lord who rests upon the breasts of the goddess of fortune! O Lord decorated with swinging earrings! O Lord who wears a charming garland of forest flowers! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(2)
dina-maṇi-maṇḍala-maṇḍana (he)
bhava-khaṇḍana (e)
muni-jana-mānasa-hamsa
jaya jaya deva hare

dinamaṇi-maṇḍala—as the orb of the sun; maṇḍana—whose ornaments are as splendid; (he)—oh!; bhava-khaṇḍana—O Lord who breaks the cycle of repeated birth and death; (e)—oh!; muni-jana-mānasa-hamsa—O swan in the lake of the sages' minds!;

O Lord whose ornaments are as splendid as the orb of the sun! O Lord who breaks the cycle of repeated birth and death! O swan who swims in the peaceful lake of the sages' minds! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(3)
kāliya-viṣadhara-gaṅjana (he)
jana-rañjana (e)
yadu-kula-nalina-dineśa
jaya jaya deva hare

kāliya-viṣadhara—the poisonous Kāliya serpent; gaṅjana—who defeated; (he)—oh!; jana-rañjana—O delight of the residents of vraja!; (e)—oh!; yadu-kula-nalina—the lotus flower of the Yadu dynasty; dina-īśa—O Lord of the helpless and poor!;

O Lord who defeated the poisonous Kāliya serpent! O delight of the residents of vraja! O lotus flower of the Yadu dynasty! O Lord of the helpless and poor! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(4)
madhu-mura-naraka-vināśana (he)
garuḍāsana (e)

sura-kula-keli-nidāna
jaya jaya deva hare

madhu-mura-naraka-vināśana—O killer of the demons Madhu, Mura, and Naraka!; (he)—oh!; garuḍa-āsana—O Lord who sits on Garuda!; (e)—oh!; sura-kula-keli-nidāna—O Lord who enjoys pastimes among the dynasties of demigods!;

O killer of the demons Madhu, Mura, and Naraka! O Lord who rides upon the back of Garuda! O Lord who enjoys pastimes among the dynasties of demigods! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(5)

amala-kamala-dala-locana (he)
bhava-mocana (e)
tribhuvana-bhuvana-nidhāna
jaya jaya deva hare

amala-kamala-dala-locana—O Lord whose eyes are like immaculate lotus petals!; (he)—oh!; bhava-mocana—O liberator from the cycle of repeated birth and death!; (e)—oh!; tribhuvana-bhuvana-nidhāna—O treasure of the three worlds!;

O Lord whose eyes are like immaculate lotus petals! O giver of liberation from the cycles of repeated birth and death! O priceless treasure of the three worlds! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(6)

janaka-sutā-kṛta-bhūṣaṇa (he)
jita-dūṣaṇa (e)
samara-śamita-daśa-kaṇṭha
jaya jaya deva hare

janaka-sutā-kṛta-bhūṣaṇa—O Lord who is the ornament of Sītā Devī, the daughter of Mahārāja Janaka!; (he)—oh!; jita-dūṣaṇa—O Lord who is victorious over all wicked demons; (e)—oh!; samara-śamita-daśa-kaṇṭha—O Lord who defeated the ten-headed Rāvaṇa in battle!;

O Lord who is the ornament of the daughter of Mahārāja Janaka, Śrī Sītā-devī! O Lord who is victorious over all wicked demons! O Lord who defeated the ten-headed Rāvaṇa in battle! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(7)

abhinava-jaladhara-sundara (he)
dhṛta-mandara (e)
śrī-mukha-candra-cakora
jaya jaya deva hare

abhinava-jaladhara-sundara—O Lord as handsome as a fresh raincloud!; (he)—

oh!; dhṛta-mandara—O lifter of Govardhana Hill!; (e)—oh!; śrī-mukha-candra-cakora—O cakora bird who drinks the moonlight of Rādhārāṇī's face!;

O Lord as handsome as a fresh raincloud! O lifter of Govardhana Hill! O chakora bird who drinks the moonlight of Rādhārāṇī's face! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(8)

tava caraṇam praṇata vayam (he)
iti bhāvaya (e)
kuru kuśalam praṇateṣu
jaya jaya deva hare

tava caraṇam—before Your lotus feet; praṇata vayam—we bow down; (he)—oh!; iti bhāvaya—thus think of us affectionately; (e)—oh!; kuru kuśalam—please grant auspiciousness; praṇateṣu—to us who are bowed down before You;

O Lord! We bow down before Your lotus feet! Please therefore look upon us with affection, and kindly grant auspiciousness to us who are bowed down before You! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!

(9)

śrī-jayadeva-kaver idam (he)
kurute mudam (e)
maṅgalam ujjvala-gītam
jaya jaya deva hare

śrī-jayadeva-kaveḥ—of the poet Jayadeva; idam—this; (he)—oh!; kurute mudam—which gives transcendental happiness; (e)—oh!; maṅgalam—auspicious; ujjvala-gītam—brilliantly effulgent song;

This song of the poet Jayadeva brings transcendental happiness! It is an auspicious, brilliantly effulgent song! O Lord and master Hari, all glories unto You, all glories unto You!